ACTUALIDAD MUNDIAL

Capitán de Fragata
José Escobedo Sayán.

Capitán de Corbeta
John Rodríguez Asti.

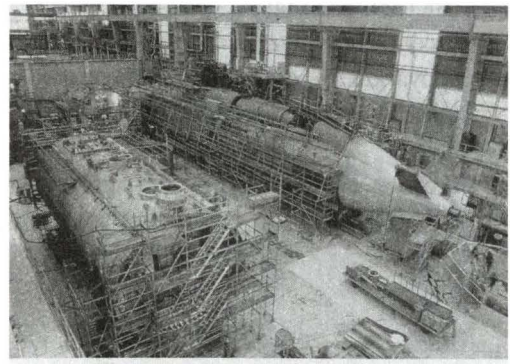
ALEMANIA

Marina Alemana bautiza nuevo submarino

El primer submarino tipo *212-A* para la Marina alemana, fue bautizada como *U-31*, en una ceremonia realizada el 20 de mayo en los astilleros HDW en Kiel.

El submarino de 56 metros de eslora y 1.450 toneladas de desplazamiento, ha sido construido con un sistema AIP de celdas de combustible, que consta de nueve módulos con membrana de polímero electrolítica y combina el oxígeno e hidrógeno líquido para producir electricidad.

El submarino *U-31* comenzará sus pruebas en el mar Báltico en octubre y se espera sea comisionado en marzo del 2004. El cuarto submarino de este primer contrato se encontrará operando en junio del 2006.



HDW

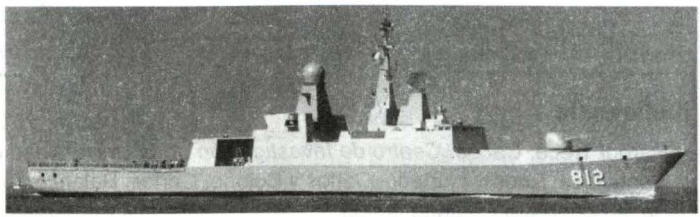
El U-31 *en gradas del astillero HDW de Kiel.*

ARABIA SAUDITA

Recibe primera fragata clase *Al Riyadh*

La fragata *Al Riyadh*, primera unidad de las tres fragatas *F-3000S* construidas para la Marina saudita fue entregada en una ceremonia realizada en Toulon, Francia el 26 de julio.

Este buque ha comenzado sus pruebas de entrenamiento en alta mar durante un programa que durará 8 meses, en donde verificarán la óptima operatividad de la nave.



DCN

Fragata Al Riyadh, *primera de tres unidades en construcción para Arabia Saudita. Su diseño se basa en el de la clase* La Fayette *francés.*

CHILE

Vendió en 7,5 millones dólares aviones a Armada ecuatoriana

La Empresa Nacional de Aeronáutica (ENAER) de Chile vendió en 7,5 millones de dólares cuatro aviones de entrenamiento básico *T-35 Pillán* y un simulador de instrucción a la Armada de Ecuador.

El contrato de venta fue suscrito en Santiago por el presidente de ENAER, General Alfredo Guzmán Matus, y por el comandante de la Marina ecuatoriana, Vicealmirante José Villacis.

Según señaló la compañía chilena, esta venta constituye un hito histórico porque es la primera vez que una Armada Extranjera adquiere estos aviones.

La nave *T-35*, de un costo unitario de 420.000 dólares, es un avión de entrenamiento básico para pilotos de guerra de diseño chileno, que se encuentra operativo en Fuerzas Aéreas de Panamá, España, Paraguay, Guatemala, República Dominicana, El Salvador y Chile.



ENAER

Avión de entrenamiento T-35 Pillán.

Continúa con la integración del misil Derby BVR

La Fuerza Aérea chilena ha recibido su primer misil aire-aire de mediano alcance *Derby* de la Empresa israelí Rafael para ser integrado al sistema de armas del *F-5 E* tigre III.

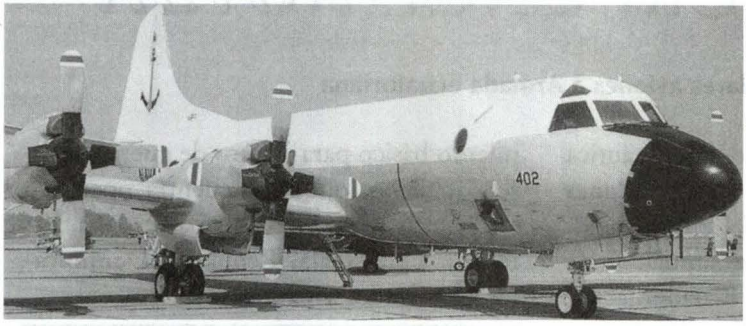
La introducción de este misil otorgará al *F-5* una mejor capacidad aérea en esta parte del continente hasta la llegada de los *10 F-16 C/D block 50* en el 2005.

Fuentes de la Fuerza Aérea chilena indicaron que Ecuador sigue de cerca las pruebas finales del misil A/A *Derby* y están considerando su compra para equipar sus aviones *Kfir*.

P-3A Orión en mantenimiento

El primero de cuatro aviones *Orion P-3A* de la Marina chilena arribó a la empresa subsidiaria SAFE AIR de la compañía Air New Zealand para trabajos de mantenimiento.

Las cuatro aeronaves estarán a disposición de la compañía SAFE AIR durante los próximos 18 a 24 meses. Como se recordará, parte de estos aviones fueron adquiridos hace 5 años aproximadamente, siendo sometidos a un proceso de recuperación y modernización por la compañía Air New



Zealand en sus instalaciones de Auckland, EE.UU. antes de su entrega oficial a la Marina chilena.

Aeronave P-3 Orion de la Armada de Chile.

ESPAÑA

Primera fragata *F-100* en servicio

La Armada española aceptó, el 19 de setiembre, la primera de las cuatro fragatas para guerra antiaérea *Alvaro de Bazán* (F-101). El informe del astillero español IZAR indica que las pruebas operacionales y de aceptación efectuadas en el 2002 fueron óptimas y la convierten en el primer buque europeo que opera con el sistema de combate AEGIS. Actualmente se encuentra en pruebas de su sistema de armas, que incluye la verificación de sus montajes y lanzamientos de misiles en la costa este de los EE.UU.

IZAR



Fragata Alvaro de Bazán

FRANCIA

Aprueba importante aumento en su gasto militar, dotando a su Armada con un segundo portaaviones

La ley de programación del gasto militar 2003-2008 que prepara el gobierno francés, tiene entre sus objetivos incrementar el presupuesto para el gasto de defensa y la construcción a finales de este periodo de un segundo portaaviones para su marina, así lo indicaron fuentes del Ministerio de Defensa Nacional de ese país.

La agencia AFP difundió las declaraciones del portavoz del Ministerio de Defensa Jean-François Bureau, quien calificó este proyecto como "*un acto fundamental en la política de defensa de Francia para los seis próximos años*".

En julio del año en curso, en una entrevista televisada, el Presidente francés Jacques Chirac anunció el aumento del gasto militar a fin de reequipar a las Fuerzas Armadas, siendo prioridad la reparación del equipo que actualmente se encuentra en servicio.

La decisión de construir un segundo portaaviones está ya tomada y figurará en la nueva ley de programación del gasto militar. La

ley detallará el calendario previsto para la construcción del portaaviones, detalles técnicos, modalidad de propulsión, etc. La prioridad de los mandos de las Fuerzas Armadas es la profesionalización del personal de los tres servicios.

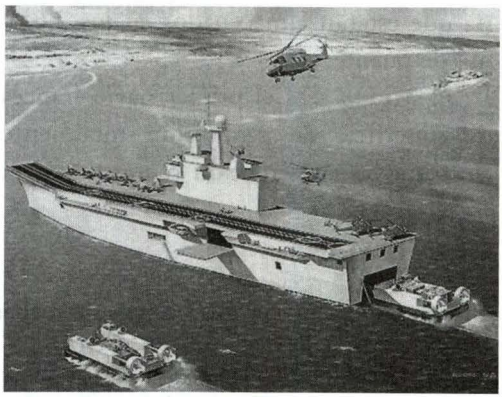
Según el reporte de información estratégica, el presupuesto asignado para este objetivo podría alcanzar 13,65 billones de euros en el 2003, y aumentar progresivamente a 15,000 millones de euros para el 2008. En el proyecto precedente se establecía un monto base de 13,64 billones y un aumento anual del presupuesto de 0,8%.

Construirá nueva generación de buques anfibios

La creciente importancia que asume la aéreo-movilidad de fuerzas anfibias ha hecho que la Marina francesa se haya proyectado y esté construyendo un nueva generación de buques anfibios tipo *Mistral*, donde se refuerza y privilegia la capacidad "porta-helicópteros" de dichas unidades.

La Marina francesa planea lanzar estas nuevas unidades para la renovación y el refuerzo de su capacidad de proyección; así como para la integración de sus unidades en el contexto de una mayor necesidad de interoperatividad con las Fuerzas Aliadas.

El BPC (buque de proyección de comando) está llamado a ser la pieza maestra de muchos tipos de operaciones militares: operaciones anfibias, gestión de crisis, operaciones aero-transportadas, transporte operacional y operaciones de carácter logístico.



DCN

Imagen que muestra el aspecto del nuevo buque de asalto anfibio de la clase Mistral *a ser construido para la Marina de Francia.*

Características del Mistral

Eslora	*199 m.*
Manga	*32 m.*
Desplazamiento	*21.000 t. con carga plana*
Velocidad máxima	*19 nudos*
Superficie de la cubierta de vuelo	*5,200 m^2*
Capacidad de embarque de helicópteros	*6 helicópteros NH-90*
Propulsión	*Eléctrica con "Pods"*
Dotación	*160 hombres*
Capacidad de transporte de tropas	*700 hombres*

El BPC *Mistral* permitirá la puesta en acción de medios importantes de proyección de fuerza para las operaciones de fuerzas especiales y de infantería de marina, por su capacidad ampliada para el transporte de hombres y material en comparación a las naves predecesoras de la clase *Scirocco*.

Asimismo, el BCP *Mistral* tendrá a bordo 4 CTM (barcazas de transporte de material) o 2 LCAC (lanchas de desembarco de colchón de aire) capaces de llevar a tierra blindados y otros vehículos de infantería que estarán almacenados en los 2,650 m2 de puente.

El *Mistral* será el primer navío francés de superficie de propulsión totalmente eléctrica. Su construcción representará un hito en la historia de la marina francesa porque será construido siguiendo normas civiles, siendo calificadas éstas por la oficina VERITAS.

También cumplirá con las normas anticontaminación MARPOL.

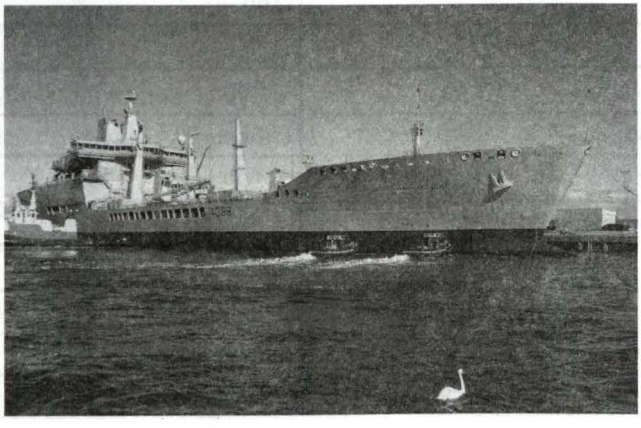
La Dirección de Construcciones Navales se encargará de la construcción del *Mistral* y del *Tornerre*. El ensamblaje de las partes se hará en Brest en el curso de una operación llamada "jumboïsation". La DCN comenzará la instalación del sistema de comunicaciones y de combate luego de esta operación. Las pruebas para su puesta en servicio se llevarán a cabo en Brest, y también estarán bajo la responsabilidad de la DCN.

GRAN BRETAÑA

Incorpora al servicio dos buques de reabastecimiento

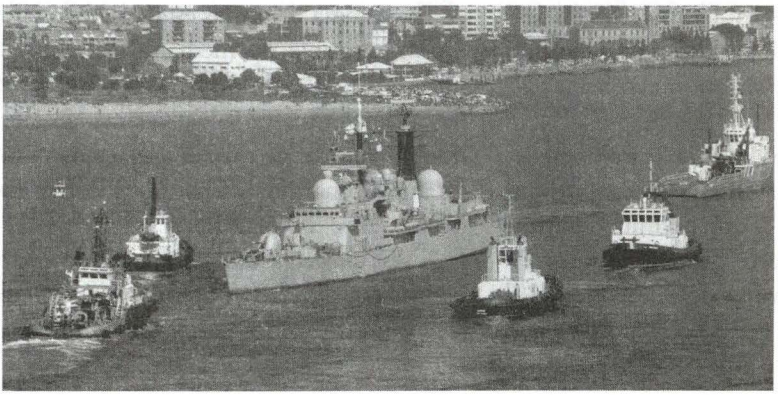
La flota auxiliar de la Real Marina inglesa recibió en el mes de octubre dos buques tanque de 31,500 toneladas de desplazamiento, el RFA *Wave Knight* y el RFA *Wave Ruler*. El contrato, cuyo costo ascendió a USD $311 millones de dólares, tuvo algunas dificultades durante el proceso de construcción, entre las cuales se menciona fallas en algunos componentes del sistema eléctrico de propulsión.

BAE SYSTEMS



RFA Wave Knight navegando durante sus pruebas

Destructor averiado regresa a Inglaterra



Destructor HMS Nottingham *a pocos días de haber encallado en costas australianas.*

El destructor inglés HMS *Nottingham* (D-91) del tipo 42 serie 2, que sufrió severos daños después de chocar contra un arrecife cerca de la isla Lord Howe en costas australianas, arribó a Portsmouth abordo del buque carga MV *Swan* el 08 de diciembre, después de una travesía de seis semanas desde Australia.

El costo de su reparación bordea los 41 millones de dólares y los trabajos programados se efectuarán en los siguientes 15 meses.

GRECIA

Lanzamiento de nueva lancha misilera

La primera de tres nuevas lanchas misileras de ataque de 62 metros de eslora construidas para la Marina griega, la HS *Rousen* (P-67), fue lanzada al mar el 12 de noviembre pasado.

Basada en el diseño *Super Vita* del astillero británico Vosper Thornycroft, tiene un desplazamiento de 570 toneladas; cuatro motores diesel MTU *16V595* le dan una velocidad máxima de 35 nudos. Su autonomía es de 7 días de navegación y su dotación es de 45 tripulantes.

Su sistema de armas incluye entre 4 a 8 misiles *Exocet MM-40 block-2*, un sistema de lanzamiento de misiles antiaéreos *RAN* MK31, un montaje Oto Melara 76/62 y dos cañones Oto Melara de 30 mm.

Se espera que sea entregada a fines del presente año y los otros dos buques a intervalos de seis meses.



NAVAL TECHNOLOGY

Imagen digital del diseño de las lanchas misileras en construcción para la Armada griega

Contrato de construcción de nuevas corbetas

La compañía Vosper Thornycroft ha seleccionado a los astilleros Elefsis para el diseño y construcción de las nuevas corbetas para la Marina griega.

El contrato de $USD 415 millones de dólares considera un sistema de propulsión CODOG o CODAG que permita desarrollar velocidades mayores a los 30 nudos, con una autonomía máxima de 3,500 millas a 16 nudos.

Su sistema de armas estará basado en un montaje simple de mediano calibre, ocho misiles superficie/superficie, sistema de defensa de punto (CIWS), sistema de lanzamiento vertical de misiles antiaéreos y misiles antisubmarinos y dos tubos dobles para lanzamiento de torpedos.

Estas corbetas tendrá cubierta de vuelo y hangar para un helicóptero y dos vehículos aéreos no tripulados para reconocimiento.

Inicia construcción de segundo Submarinos *Tipo 214*.

El segundo de los submarinos *Tipo 214* de la clase *Katsonis*, el HS *Pipinos* (*S-121*) dio inicio a su construcción el 15 de Octubre en el astillero griego de Skaramanga, bajo supervisión de HDW, estando programada su entrega para marzo del 2007.

El primer submarino el HS *Papanikolis* (S-120) se encuentra en construcción en los astilleros HDW en Kiel y su entrega está programada para marzo del 2005.

INDIA

La Armada de la India repara buque de guerra de las islas Mauricio

La Armada de la India ha virtualmente reconstruido un buque de guerra de las islas Mauricio, el MCGS *Vigilant*, de 1,400 toneladas poniéndolo nuevamente en servicio.

El MCGS *Vigilant*, presentó serios problemas en su eje propulsor en mayo de 1997, un año después de haber sido construido por el astillero naval chileno ASMAR. Al parecer los constructores no



COMBAT FLEETS

MCGS Vigilant.

pudieron detectar el problema y la nave permaneció inoperatividad desde entonces.

Gracias a las ayuda del gobierno de la India, dos funcionarios del Astillero Naval de Mumbai visitaron la nave y establecieron la viabilidad de la reparación, siendo remolcada dicho astillero en diciembre del 2001, por un buque de patrulla de la Guardia Costera, el CGS *Samar*.

Durante cuatro meses se realizó una reparación exhaustiva a la nave, trabajando principalmente en los problemas que presentaba su eje propulsor de estribor, así como en otros sectores de la nave.

El MCGS *Vigilant* efectuó pruebas en la mar el 11 de abril después de las extensas reparaciones y reemplazo de ciertos componentes, habiendo retornado finalmente al servicio.

MALASIA

Torpedos Black Shark para submarinos clase Scorpene

La compañía italiana Whitehead Alenia Sistemi Subacquei (WASS) ha recibido un contrato del Ministerio de Defensa de Malasia para el suministro de torpedos Black Shark, los cuales serán integrados a bordo de los dos nuevos submarinos clase *Scorpene* que serán construidos por los astilleros franco español DCN – IZAR.

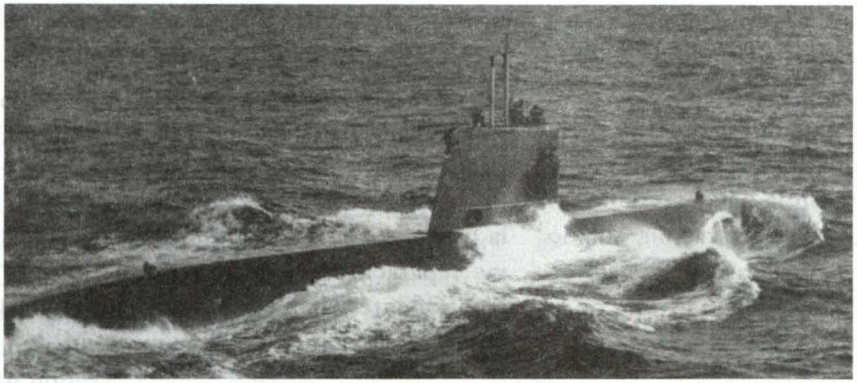
PAKISTÁN

Lanza su primer submarino construido en sus astilleros

La Marina pakistaní ha lanzado su primer submarino de fabricación local el pasado 24 de agosto. Se trata de un submarino del tipo *Agosta 90-B*, en cuya construcción participaron los franceses muertos en el atentado del 8 de mayo en Karachi, a quienes el Comandante General de la Marina pakistaní, Abdul Asís Mirza rindió tributo en la ceremonia de lanzamiento del buque.

La construcción del submarino, el segundo del tipo *Agosta 90-B* que posee Pakistán, comenzó en 1998. La nave fue construida en los astilleros de la Marina pakistaní en Karachi, con la colaboración técnica de ingenieros de la Dirección de Construcciones Navales (DCN) francesa. Once empleados que trabajaban en el proyecto murieron en un atentado terrorista el 8 de mayo pasado, mientras que doce quedaron gravemente heridos. Una sección del submarino ha sido bautizada como "Salón de Cherburgo", en homenaje a los empleados de la DCN muertos y heridos en el atentado.

La cooperación militar franco-pakistaní se inició en 1994 con la firma de un convenio con la DCN para la construcción de tres submarinos del tipo *Agosta 90-B*. Este submarino oceánico de propulsión diesel está destinado a la lucha contra unidades



COMBAT FLEETS

Submarino de la clase Agosta 90-B.

de superficie y submarinas, así como para misiones de inteligencia y desembarco de comandos. Sus caracteristicas principales son: velocidad máxima de 20 nudos, cuatro tubos lanza torpedos de 533 mm., con capacidad de llevar a bordo veinte torpedos o misiles SM-39 Exocet.

El primer submarino entrará en servicio luego de un período de 6 meses de ensayos con el nombre de *Saad*, en honor a un célebre guerrero musulmán. Su construcción se estima concluirá a fines del presente año.

POLONIA

Entregó buque de desembarco a Yemen

Luego de pruebas intensivas en el Golfo de Gdynia, la nave de desembarco *Bilpis* de la clase *NS-722*, construida para la Marina yemení, fue transportada a Yemen el 24 de mayo, a bordo del buque de carga *Condock*. Este nuevo buque puede desarrollar hasta 18 nudos de velocidad, tiene una dotación de 49 tripulantes y puede transportar 5 tanques *T-72* y 111 infantes de Marina.

Está equipado contra guerra biológica, química y nuclear. Su sistema de defensa consta de lanzadores chaff, misiles IGLA-1 y dos montajes dobles de 23 mm.

SUDÁFRICA

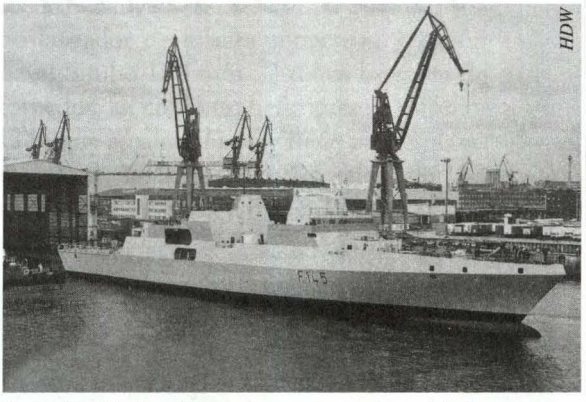
Retornan al servicio submarinos de la Armada Sudafricana

Dos submarinos clase *Daphne* de la armada sudafricana retornaron al servicio, después de haber sido sometidos a una modernización y recorrido, a raíz de que sus tres nuevos submarinos *tipo 209* en proceso de construcción por HDW serán entregados en el 2005. La modernización ha consistido en el cambio de sistema de combate, un nuevo radar y sonar, cambio del sistema de comunicaciones y recorrido de sus periscopios.

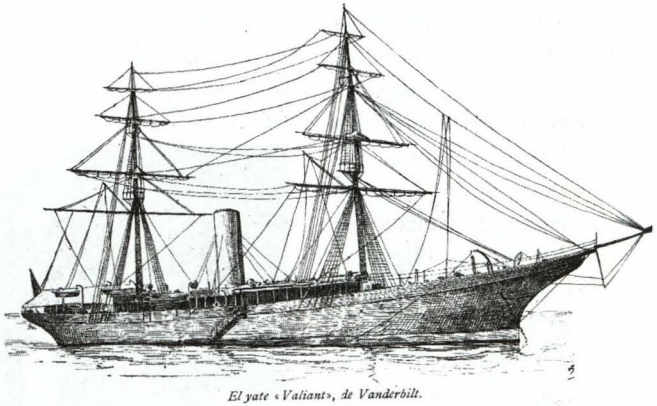
Segunda corbeta *MEKO* bautizada

La segunda corbeta de la Clase *MEKO A200* con tecnología stealth para la Marina sudafricana, fue bautizada el 05 de diciembre en los astilleros HDW en Kiel.

La construcción de la corbeta SAS *Isandlwana* se inició en mayo del 2001 y se espera que sea entregada en mayo del presente año. Será transferida a los astilleros en Simonstown en Sudáfrica para la implementación de los sistemas de armas y sensores. La primera de esta clase, la corbeta SAS *Amatola*, será entregada a comienzos del año.



Corbeta SAS Amatola, *primera de cuatro unidades en construcción para la Armada Sudafricana.*



El yate «Valiant», de Vanderbilt.